

**Số: 42/2017/QĐST-DS**

*Rạch Giá, ngày 27 tháng 6 năm 2017*

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**  

---

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ RẠCH GIÁ**

***Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa:* Bà Trần Thu In

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1. Bà Trần Thị Lệ

2. Ông Nguyễn Quốc Tiến

Căn cứ vào các Điều 212; Điều 213; Điều 235 và Điều 246 Bộ luật tố tụng dân sự;  
Căn cứ hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số 78/2017/TLST-DS ngày 04/4/2017.

**XÉT THẤY:**

Tại phiên tòa các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

*\* Nguyên đơn:* Ngân hàng T

Địa chỉ: Số 266-268 đường N, phường 8, quận 3, Tp. Hồ Chí Minh

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông T1, chức vụ: Nhân viên Ngân hàng T.

Là đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Giấy ủy quyền số 530/2016/UQ-TTT ngày 07/7/2016) .

*\* Bị đơn:* Ông H, sinh năm 1974.

Địa chỉ: Số 94 tổ 7 ấp T, xã T, Tp. G, tỉnh Kiên Giang.

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

*Đại diện hợp pháp của nguyên đơn Ngân hàng T là ông T1 và bị đơn ông H thống nhất xác định và thỏa thuận:*

Tính đến ngày 27/6/2017, ông H còn nợ Ngân hàng T số tiền gốc và lãi là 95.572.297 đồng (*Chín mươi lăm triệu năm trăm bảy mươi hai nghìn hai trăm chín mươi bảy đồng*); trong đó nợ gốc là 73.169.196 đồng; nợ lãi là 22.403.101 đồng.

Hai bên thống nhất thỏa thuận đúng ngày 28/6/2017 ông H sẽ trả cho Ngân hàng số tiền 10.000.000 đồng (*Mười triệu đồng*).

Số tiền còn lại là 85. 572.297 đồng (*Tám mươi lăm triệu năm trăm bảy mươi hai nghìn hai trăm chín mươi bảy đồng*) hai bên thống nhất thỏa thuận cho ông H trả dần hàng tháng cho đến khi dứt nợ; mỗi tháng trả 2.000.000 đồng (*Hai triệu đồng*); thời gian trả nợ đầu tiên là vào ngày 28/7/2017 và ngày 28 hàng tháng tiếp theo cho đến khi dứt nợ.

Ngoài ra ông H còn phải trả lãi phát sinh theo Hợp đồng tín dụng vốn lãi chia đều số LD1502300103 ngày 23/01/2015 và Hợp đồng sử dụng thẻ ngày 19/6/2015 kể từ ngày 28/6/2017 cho đến khi thanh toán xong nợ vay cho Ngân hàng.

Nếu ông H vi phạm một trong các kỳ cam kết trả nợ nêu trên thì Ngân hàng T có quyền yêu cầu Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang thi hành toàn bộ số tiền thực tế còn lại tại thời điểm yêu cầu Thi hành án.

Hai bên giao nhận tiền trực tiếp hoặc giao nhận tại cơ quan Thi hành án dân sự thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

- Về án phí dân sự sơ thẩm: Bị đơn ông H chấp nhận chịu án phí trên số tiền 95.572.297 đồng phải trả cho Ngân hàng T là:  $95.572.297 \text{ đồng} \times 5\% = 4.778.614 \text{ đồng}$ .

Ông H có xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú ngày 21/6/2017 về việc ông H gặp sự kiện bất khả kháng dẫn đến không đủ tài sản để nộp án phí nên được giảm 50% mức án phí sơ thẩm có giá ngạch; nên số tiền án phí ông H phải chịu là:  $4.778.614 \text{ đồng} \times 50\% = 2.389.307 \text{ đồng}$  (*Hai triệu ba trăm tám mươi chín nghìn ba trăm lẻ bảy đồng*).

Hoàn trả cho cho nguyên đơn Ngân hàng T số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 2.150.000 đồng (*Hai triệu một trăm năm mươi nghìn đồng*), theo biên lai thu số 0003468 ngày 30/3/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Rạch Giá, tỉnh Kiên Giang.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế

thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**\* Nơi nhận:**

- VKSND Tp. Rạch Giá;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ./.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Thu In**